



**Pimsleur®**

French 2

Reading Booklet

# French 2

*Travelers should always check with  
their nation's State Department for  
current advisories on local conditions  
before traveling abroad.*

Booklet Design: Maia Kennedy

Third Edition

© and ® Recorded Program 2004 Simon & Schuster, Inc.

© Reading Booklet 2004 Simon & Schuster, Inc.  
Pimsleur® is an imprint of Simon & Schuster Audio,  
a division of Simon & Schuster, Inc. Mfg. in USA.

All rights reserved.

# French 2

## ACKNOWLEDGMENTS

### VOICES

English-Speaking Instructor . . . . . *Ray Brown*

French-Speaking Instructor . . . . . *Jean Lansac*

Female French Speaker . . . *Marie-P. Grandin-Gillette*

Male French Speaker . . . . . *Daniel Apffel*

### COURSE WRITERS

Marie-P. Grandin-Gillette ♦ Dr. Ulrike S. Rettig

### EDITOR & EXECUTIVE PRODUCER

Beverly D. Heinle

### REVIEWER

Dr. François Weiss

### PRODUCER & DIRECTOR

Sarah H. McInnis

### RECORDING ENGINEERS

Peter S. Turpin ♦ Kelly Saux

Simon & Schuster Studios, Concord, MA

# French 2

## Table of Contents

Introduction . . . . .	1
Leçon un . . . . .	2
Leçon deux . . . . .	3
Leçon trois . . . . .	4
Leçon quatre . . . . .	5
Leçon cinq . . . . .	6
Leçon six . . . . .	7
Leçon sept . . . . .	8
Leçon huit . . . . .	9
Leçon neuf . . . . .	10
Leçon dix . . . . .	11
Leçon onze . . . . .	12
Leçon douze . . . . .	13
Leçon treize . . . . .	14
Leçon quatorze . . . . .	15
Leçon quinze . . . . .	16
Leçon seize . . . . .	17
Leçon dix-sept . . . . .	18
Leçon dix-huit . . . . .	19
Leçon dix-neuf . . . . .	20
Leçon vingt . . . . .	23

# French 2

## Introduction

The Readings for *French 2*, with instructions, will be found at the end of the program. We recommend doing the Readings after you have completed the thirty lessons, as the Readings contain vocabulary you will have learned throughout the course. Unfamiliar items will be glossed at the bottom of the page. Instructions on how to proceed with the Readings are contained on the audio, along with the Readings.

# French 2

## Leçon un

1. Chère Brigitte,
2. Un ami américain ...
3. vient me rendre visite.
4. Il s'appelle Bill Jones.
5. Je le connais ...
6. depuis cinq ans.
7. Il habite à Washington ...
8. et y travaille pour DEF.
9. Bill arrive demain matin ...
10. des Etats-Unis ...
11. et il va rester chez moi ...
12. jusqu'à vendredi.
13. Nous voudrions aller ...
14. boire un verre ...
15. demain soir ...
16. à neuf heures ...
17. au Café du Jardin.
18. Est-ce que vous voudriez venir ...
19. avec nous?
20. Bien à vous\*, Henri

\*Yours truly,

# French 2

## Leçon deux

1. Chers amis,
2. Comment allez-vous?
3. Mon amie Marie et moi, ...
4. nous sommes arrivés à Nice ...
5. et nous aimons bien ...
6. cette ville.
7. Nous sommes ...
8. dans un hôtel magnifique ...
9. pas loin du centre-ville.
10. Hier nous sommes allés ...
11. à un très bon concert ...
12. et ce soir ...
13. nous allons au cinéma.
14. Aujourd'hui ...
15. il faisait très beau.
16. J'ai loué une voiture ...
17. et demain, nous voulons ...
18. partir à Monaco.
19. Alors, à bientôt.
20. Amitiés\*, Martin

\*Kindest regards,

# French 2

## Leçon trois

1. Cher collègue,
2. Je suis désolé.
3. Je ne peux pas ...
4. déjeuner avec vous ...
5. à midi aujourd'hui.
6. Malheureusement, ...
7. j'ai beaucoup de travail ...
8. en ce moment ...
9. et je n'ai pas le temps.
10. J'ai une réunion ...
11. à une heure ...
12. avec Monsieur Latour, ...
13. et avant, je dois écrire ...
14. encore douze courriels.
15. Mais si vous voulez, ...
16. nous pouvons dîner ensemble ...
17. ce soir après le travail.
18. Si on allait ...
19. au restaurant "Chez Pierre"?
20. Cordialement\*, Pascal Lavigne

\*Sincerely yours,



# French 2

## Leçon quartre

1. Voilà, Jacqueline ...
2. une lettre pour vous.
3. Elle vient du Canada.
4. Je vais vous lire la lettre.
5. C'est une lettre ...
6. de Madame Marcoux.
7. Elle dit ...
8. qu'elle va venir en France ...
9. en vacances ...
10. en février prochain.
11. Elle vient avec son mari, ...
12. leurs trois filles, ...
13. et leurs deux fils.
14. Elle dit aussi ...
15. qu'elle voudrait rester ...
16. deux ou trois jours ...
17. dans un hôtel ...
18. et puis une semaine ...
19. chez vous.
20. Voilà, prenez la lettre!

# French 2

## Leçon cinq

1. Je n'aime pas ...
2. rester chez moi.
3. Je préfère voyager ...
4. seul ou avec ...
5. mon amie Hélène.
6. Jeudi prochain, ...
7. nous partons ensemble ...
8. aux Etats-Unis.
9. Nous allons passer ...
10. deux semaines à New York ...
11. et une semaine à Washington.
12. Moi, j'aime beaucoup New York.
13. C'est une ville ...
14. assez grande ...
15. et intéressante.
16. Hélène aussi aime bien New York ...
17. mais elle préfère Washington.
18. Il y a vraiment ...
19. beaucoup à voir à Washington.
20. C'est une ville historique.

# French 2

## Leçon six

1. Chère Anne,
2. Est-ce que tu veux ...
3. aller au concert avec moi ...
4. samedi soir?
5. Ça commence ...
6. à huit heures ...
7. ou à huit heures et quart.
8. Si tu as le temps, ...
9. nous pouvons ...
10. aller manger ...
11. quelque chose ensemble, ...
12. avant ou après le concert.
13. Je connais un petit restaurant ...
14. Boulevard St. Michel.
15. Il s'appelle "Chez Marius."
16. Si on y allait ...
17. à six heures ...
18. ou un peu plus tard?
19. Alors, à samedi?
20. Amitiés, Jim

# French 2

## Leçon sept

1. Mon collègue, ...
2. Monsieur Dupont ...
3. n'est pas dans son bureau ...
4. cette semaine.
5. Il est en vacances ...
6. en Angleterre ...
7. avec sa femme ...
8. et leurs enfants.
9. Je connais très bien la famille.
10. Je joue souvent ...
11. au tennis avec lui.
12. Nos fils ...
13. sont tous les deux ...
14. étudiants à la Sorbonne.
15. Et ma femme ...
16. travaille dans le bureau ...
17. de sa femme.
18. Ils vont revenir ...
19. de leurs vacances ...
20. la semaine prochaine.

# French 2

## Leçon huit

1. Est-ce que vous connaissez Jacques Dulac?
2. C'est un ami à moi.
3. Je l'aime bien ...
4. mais je ne le vois pas ...
5. très souvent.
6. Il habite ...
7. cent rue Lafayette.
8. Ce n'est pas très loin ...
9. de chez moi.
10. Et il travaille ...
11. pour XYZ, ...
12. rue des Ecoles.
13. Il y travaille déjà ...
14. depuis dix ans.
15. De temps en temps, ...
16. nous allons ...
17. au restaurant ensemble.
18. Et dimanche après-midi ...
19. je l'ai vu au concert.
20. C'était un très bon concert.

# French 2

## Leçon neuf

1. Je ne peux pas ...
2. partir en vacances ...
3. en ce moment.
4. Pourquoi?
5. Parce que j'ai trop de travail, ...
6. parce que ma voiture ...
7. ne marche pas, ...
8. parce que je n'ai pas ...
9. assez d'argent, ...
10. et parce que ma femme ...
11. ne veut pas venir avec moi.
12. Je voudrais partir ...
13. aux Etats-Unis.
14. J'ai des amis à Boston.
15. Mais voyager en avion, ...
16. c'est très cher.
17. Je voudrais aller en Italie.
18. Mais je ne veux pas y aller ...
19. sans voiture.
20. Alors, je dois rester chez moi.

# French 2

## Leçon dix

1. Vous voulez savoir ...
2. quand nous allons jouer ...
3. au tennis cette semaine?
4. Voilà, lundi nous allons jouer ...
5. de dix heures moins le quart ...
6. à onze heures et quart.
7. Nous ne jouons pas mardi.
8. Mercredi matin, nous jouons ...
9. de sept heures à huit heures.
10. Jeudi, nous jouons de midi ...
11. à une heure et demie.
12. Vendredi, nous n'avons pas ...
13. le temps de jouer.
14. Samedi, nous jouons avec des amis ...
15. de midi et demi ...
16. à deux heures.
17. Et dimanche, nous jouons ...
18. de trois à quatre heures, ...
19. mais je ne sais pas encore ...
20. où nous allons jouer.

# French 2

## Leçon onze

1. Dites, Ariane, ...
2. est-ce que vous voudriez ...
3. aller au théâtre ...
4. avec moi ...
5. dimanche après-midi?
6. Et après le théâtre, ...
7. si on allait ...
8. "Au Pied de Cochon" ...
9. manger quelque chose?
10. Ils ont ...
11. une très bonne carte des vins.
12. Comment est-ce que vous voulez ...
13. aller en ville?
14. Nous pouvons y aller ...
15. en métro, ...
16. si vous voulez.
17. Ou si vous préférez, ...
18. je peux prendre ...
19. ma voiture.
20. Ça va plus vite.



# French 2

## Leçon douze

1. Excusez-moi, s'il vous plaît.
2. Est-ce que vous pouvez ...
3. me renseigner, madame?
4. Je cherche la Place de la Bastille.
5. Je la cherche déjà ...
6. depuis vingt minutes.
7. J'ai un plan de la ville.
8. Est-ce que vous pouvez me montrer ...
9. où est la Place de la Bastille ...
10. sur le plan?
11. Ah, voilà!
12. Je vois maintenant ...
13. où elle est.
14. Alors, je dois prendre cette rue ...
15. et continuer tout droit ...
16. jusqu'à la Place de la Bastille.
17. Ce n'est pas loin d'ici.
18. Merci madame, ...
19. pour les renseignements.
20. Au revoir.

# French 2

## Leçon treize

1. Cher Bill,
2. Merci pour ta lettre.
3. La famille va bien.
4. Sophie a vingt ans maintenant.
5. Elle est étudiante à l'université, ...
6. à Bordeaux.
7. Elle a un petit ami là-bas.
8. Pascal a vingt-cinq ans.
9. Il travaille depuis un an ...
10. pour DEF, à Nice.
11. C'est un travail intéressant.
12. Sylvie et moi, nous voudrions ...
13. venir aux Etats-Unis ...
14. en janvier prochain.
15. Nous voulons rendre visite ...
16. à des amis à Boston ...
17. et après, passer ...
18. quelques jours à New York.
19. Est-ce que nous pouvons te voir?
20. Ton ami Philippe

# French 2

## Leçon quatorze

1. Je voudrais vous montrer ...
2. une photo de ma famille.
3. Ici, c'est moi ...
4. avec ma femme Martine.
5. Ici, à gauche, ...
6. c'est notre fils Michel.
7. Il a quinze ans.
8. Et là, à droite, ...
9. c'est notre fille Hélène.
10. Elle a neuf ans.
11. Là-bas, vous pouvez voir ...
12. la rue où nous habitons, ...
13. rue Masséna.
14. Il y a un jardin ...
15. et des restaurants dans la rue.
16. Et vous?
17. Est-ce que vous avez une photo ...
18. de votre famille?
19. Et de la ville ...
20. où vous habitez?

# French 2

## Leçon quinze

1. Cet après-midi, ...
2. je suis allé en ville ...
3. et j'ai acheté ce livre.
4. Je veux le lire ...
5. ce week-end, ...
6. si j'ai le temps.
7. Est-ce que ...
8. vous connaissez ce livre?
9. Si vous ne le connaissez pas ...
10. et si vous voulez le lire, ...
11. je peux vous le donner ...
12. lundi ou mardi ...
13. de la semaine prochaine.
14. Il était un peu cher.
15. C'était quarante euros.
16. Mais ça ne fait rien ...
17. si le livre est ...
18. vraiment intéressant.
19. Alors, je vais le lire tout de suite ...
20. et je vais vous le donner.

# French 2

## Leçon seize

1. Est-ce que vous pouvez ...
2. me renseigner, madame?
3. Je cherche le livre ...
4. La France d'aujourd'hui.
5. Est-ce que vous l'avez?
6. Et je cherche aussi ...
7. le CD ...
8. La prochaine danse!
9. Non? Vous ne les avez pas?
10. Alors, je voudrais acheter ...
11. ces deux livres ...
12. et ces trois CD.
13. Je vous dois combien?
14. Cent dix euros?
15. Une minute, s'il vous plaît.
16. Est-ce que vous prenez ...
17. cette carte de crédit?
18. Non? Attendez!
19. J'en ai une autre.
20. Voilà. Merci beaucoup.

# French 2

## Leçon dix-sept

1. Salut Charles!
2. Salut Bill! Comment ça va?
3. Je vais bien, moi.
4. Et toi?
5. Pas mal, merci.
6. Tu vas où, maintenant?
7. Je dois aller à la banque ...
8. pour changer de l'argent.
9. Vraiment? A quelle banque?
10. La B.E., rue Lafayette.
11. Je peux t'accompagner?
12. Je vais aussi en ville.
13. J'y vais en voiture.
14. Tu vas où, toi?
15. A l'université.
16. J'ai une réunion là-bas, ...
17. à midi moins le quart, ...
18. avec mon professeur ...
19. d'anglais.
20. Bon. Allons-y, alors.

# French 2

## Leçon dix-huit: Nombres

1.	vingt et un	21
2.	vingt-neuf	29
3.	trente-trois	33
4.	quarante-huit	48
5.	cinquante-sept	57
6.	soixante-deux	62
7.	soixante et onze	71
8.	quatre-vingt-six	86
9.	quatre-vingt-quinze	95
10.	cent un	101
11.	cent dix	110
12.	cent quatre-vingt-dix-neuf	199
13.	deux cents	200
14.	deux cent cinquante	250
15.	trois cents	300
16.	mille	1 000*
17.	mille cinq	1 005
18.	dix mille	10 000
19.	cent mille	100 000
20.	un million	1 000 000

\* Note that French numbers from 1,000 on are shown with spaces instead of commas.

# French 2

## Leçon dix-neuf: Idiomes français

1. Ne pas être dans son assiette  
To be out of sorts  
Literal translation: Not to be in one's plate
2. Tomber dans les pommes  
To faint, to pass out  
Literal translation: To fall into the apples
3. Etre crevé  
To be exhausted  
Literal translation: To be punctured
4. Avoir le cafard  
To have the blues, to be depressed  
Literal translation: To have the cockroach
5. En avoir ras-le-bol  
To have had enough  
Literal translation: To have a bowl full (of it)
6. Coûter les yeux de la tête  
To cost an arm and a leg  
Literal translation: To cost the eyes out of the head
7. Long comme un jour sans pain  
Very long, endless  
Literal translation: Long as a day without bread



# French 2

8. Simple comme bonjour  
Easy as pie  
Literal translation: Simple as hello
9. Il pleut des cordes.  
It's raining cats and dogs.  
Literal translation: It's raining ropes.
10. Jeter l'argent par les fenêtres  
To waste money  
Literal translation: To throw money out the windows
11. Jeter un oeil  
To cast a glance  
Literal translation: To throw an eye
12. Pour une bouchée de pain  
For peanuts  
Literal translation: For a mouthful of bread
13. Comme un cheveu sur la soupe  
Inappropriately  
Literal translation: Like a hair on the soup
14. Avoir du pain sur la planche  
To have your work cut out for you  
Literal translation: To have bread on the board

# French 2

15. Appeler un chat un chat  
To call a spade a spade  
Literal translation: To call a cat a cat
16. Faire des pieds et des mains  
To make every effort  
Literal translation: To make hands and feet
17. Il fait un froid de canard!  
It's freezing cold!  
Literal translation: It's duck-cold!
18. Manger de la vache enragée  
To go through hard times  
Literal translation: To eat rabid cow
19. Faire les quatre cent coups  
To let loose, to party  
Literal translation: To do the four hundred blows
20. Voir trente-six chandelles  
To see stars / to be knocked out  
Literal translation: To see thirty-six candles

# French 2

## Leçon vingt: Encore des idiomes français

1. Tel père, tel fils.  
Like father, like son.
2. Sitôt dit, sitôt fait.  
No sooner said than done.  
Literal translation: As soon said, as soon done.
3. Loin des yeux, loin du coeur.  
Out of sight, out of mind.  
Literal translation: Far from the eyes, far from the heart.
4. Les voyages forment la jeunesse.  
Experience makes the man.  
Literal translation: Travels shape the youth.
5. Tous les chemins mènent à Rome.  
All roads lead to Rome.
6. Pas de nouvelles, bonnes nouvelles.  
No news is good news.
7. Rien de nouveau sous le soleil.  
(There is) nothing new under the sun.
8. Il faut manger pour vivre ...  
One must eat to live ...

# French 2

9. et non pas vivre pour manger.  
and not live to eat.
10. Une tempête dans un verre d'eau  
Much ado about nothing / a tempest in a teapot  
Literal translation: A storm in a glass of water
11. Une hirondelle ne fait pas le printemps.  
One swallow does not a summer make.  
Literal translation: One swallow doesn't make spring.
12. Quand le chat n'est pas là, les souris dansent.  
When the cat's away, the mice will play.  
Literal translation: When the cat's not there, the mice dance.
13. Il faut souffrir pour être belle.  
Beauty comes at a price.  
Literal translation: You must suffer to be pretty.
14. Tout vient à point à qui sait attendre.  
Everything comes to those who wait  
Literal translation: Everything comes just in time to who knows to wait.

# French 2

15. L'habit ne fait pas le moine.  
Clothes don't make the man.  
Literal translation: The habit doesn't make the monk.
16. Pierre qui roule n'amasse pas mousse.  
A rolling stone gathers no moss.
17. Les arbres cachent la forêt.  
You can't see the forest through the trees.  
Literal translation: The trees hide the forest.
18. Quand les poules auront des dents  
When pigs fly  
Literal translation: When chickens will have teeth
19. Le monde est petit.  
It's a small world.
20. C'est la fin des haricots!  
That's the end!  
Literal translation: That's the end of the beans!

For more information,  
call 1-800-831-5497  
or visit us at [Pimsleur.com](http://Pimsleur.com)